

MARSCHALL JAKAB

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtéren közelében (saját ház).

Színházi, Estélyi és Báli

Chawlok, keztyűk, harisnyák és fejdíszek

Telefon 855. óriási választékban. Telefon 855.

Harisnyakülönlegességek

SCHÖNBERGER SÁNDOR DIVATÁRUHÁZA

csak Józsefváros, Hunyady-ut 9.

Délvidék legnagyobb ruhatelepe
férfi, fiu, gyermek és leánykák részére**GONDA ADOLF**

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.

UJDONSÁGOK

Ékszer-, arany- és ezüstárúkban, műipari cikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél

Temesvár-Belváros, Merczy-utca 8.

Telefonszám 799.

Telefon 799.

„Horgony“-nagykávéház. Józsefváros

Ma és naponta

NIKOLITS JÓVAa külföldről visszatért hegedűművész, Ritter Tóni közkedvelt zenekarának kísérete mellett **hangversenyez.**

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri. Tisztelettel

KISS ÁRPÁD, kávé.**„A kivándorló“ szövege.**

— A „Magyar Színpad“ eredeti szövege. —

Temesvár, április 3.

Első felvonás.

A vendéglőben nagy a készülődés. Egyik külön-szobában Hadfaludy herceg ad kártyázással egybekötött bizalmas estélyt, a másikban pedig Pálfalvi Miklós fogja megvendégelni Mihályfit, a leendő apósát annak feleségével és leányával, Adél kisasszonnyal együtt, akit nem annyira szerelemből, mint anyagi bajok kényszerére alatt készül elvenni Pálfalvy. Mefogadta, hogy kivándorol eddigi társaságából, megházasodik és szolidan fog élni. Fényes uri életében, hogy is vette volna észre a kis Jessiet, aki éppen vele szemben, de a negyedik emeleten lakott. Pedig most, hogy a kis leány az ő szerény otthonából a nyolczszobás lakásba költözött, amelyet Hadfaludy herceg bérelt neki, ugyan-csak szemet szur neki Jessie, aki szintén a vendéglőbe érkezik a herceg estélyére. Csakhogy Mihályi is megtudja, hogy Jessie, akinek multját és a jelenét ismeri, jelen van a vendéglőben és durva módon szemrehányást tesz jövődöbeli vejének, amiért ilyen helyre hívta meg. Amikor a család távozik, Pálfalvy oly kedélyhangulatba kerül, hogy nem bír ellenállni a csábításnak, játszik Hadfaludy ellen és sokkal többet vesz, mint amennyit a kötelező huszonnégy órai határidőn belül kitudna fizetni.

Második felvonás.

Hegyi ügynök kísértésének engedve, Pálfalvy hamisítja Mihályi nevét egy váltón. Hiszen az esküvője után könnyen kifizeti a váltót és nem lesz baj. Csak Hadfaludyt tudja kielégíteni. Mihályi azonban váratlanul megjelenik és minthogy Jessiet, aki szívének engedve meglátogatja Pálfalvyt, ott találja, felháborodva szakít a fiatal emberrel. A házasságnak vége. Hadfaludy is ott találja a leányt, aki akaratán kívül a legnagyobb bajba sodorja Pálfalvyt. Hegyi értesülve arról, hogy a házasság füstbe ment, beront és a boszútlihegő Hadfaludy támogatása mellett keresztülviszi, hogy Pálfalvyt, a rendőrség letartóztatja. Jessie szakít a herceggel.

Harmadik felvonás.

Pálfalvy fegyházba került. Itt kezdi megtanulni a munka becsét. Vezetője Kelemen mester, aki a maga egészséges életbölcseletével tisztító hatással van a le-tört gavallérra. A multra semmi sem emlékeztet. De egyszer csak hoznak a daróczruhás volt gavallérnak egy kis küldeményt: ibolyavirágot. Jessie küldte. Az első biztató jel: Int az új élet.

Negyedik felvonás.

Jessie Hegyi segítségével virágüzletet nyitott. Itt látjuk viszont Pálfalvy régi menyasszonyát, aki atyja halála után Szentgróty bárónak, a Pálfalvy volt barátjának, lett a menyasszonya. Hadfaludy herceg kénytelen belátni, hogy Jessinél már hiába kereskedik. Megjelenik a kiszabadult fegyencz, akit Kelemen mester kísér. A gavallér kivándorol és Jessie kíséri el az életbe.

Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában „Törley pezsgőt“.

Délmagyarországi Leszámitolóbank R.-T.

Belváros, Hunyadi-utca és Szerb-utca sarok
ajánlja

a Jelzálog Hitelbank Conversionális sorsjegyeit.
Évente 6 huzás 1 millió

500.000, 400.000 300.000 korona nyereményekkel.

Kapható készpénzfizetés mellett a legelőnyösebb napi áriolyam, letétre és részletfizetésre.

Saját műhely új munkáknak!

Ékszer-, arany-, ezüstárak, valamint zsebórák a legnagyobb választékban található

RIEGER E. ÉS F.

ÉKSZERÉSZEK-nél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839

Alapított 1845.

Megyei és városi telefon 737

NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

Magyarország legnagyobb és legrégebb
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

DÉLMAGYARORSZÁGI VENDÉGLŐSÖK GŐZMOSÓ INTÉZETE

tisztít mindenféle fehérneműt, ruhát, szőnyeget, függönyt.
Katonatisztek, szállodások, intézeteknek kedvezményes ár
Express-megbízások 24 óra alatt. Díjmentes hazaszállítás.

Telefon 64 szám.

Hétfő, 1911. április hó 3-án.

Helyárak:

(Esti előadásra)

Földsz. és I. emeleti páholy	K 12 20
Másodemeleti páholy	K 8 20
I.-rendű földszinti zártszék az első 8 sorban	K 2 50
II.-rendű földszinti zártszék a többi sorban	K 2 10
Másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban	K 2 10
Másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban	K 1 66
Karzati zártszék	K 1 06
Földszinti állónhely	K 1 06
Földsz. tanuló, katona, gyermek	- 64
Karzati állónhely	K - 42
Katonajegy őrmestertől lefelé	K - 22

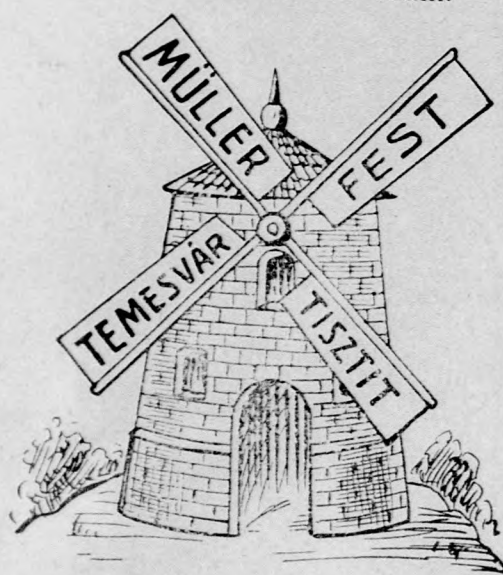
Kezdeté fél 8 órakor

(Délutáni előadásra)

Földszinti és I. em. páholy	K 7 10
Másodemeleti páholy	K 5 10
Elsőrendű földszinti zártszék az első nyolc sorban	K 1 46
Másodrendű földszinti zártszék a többi sorban	K 1 26
Másodrendű zsöllyeszék az első és második sorban	K 1 26
Másodrendű zsöllyeszék a többi sorban	K 1 06
Karzati zártszék	K - 64
Földszinti állónhely	K - 64
Földszintre, tanuló, katona és gyermek	K - 42
Karzati állónhely	K - 32

Kezdeté 3 órakor.

Telefon 529 szám.



Fióktelepek:

Szeged

Lugos

Versecz

N.-Bogsán

Modes

MAISON STEINER

Capeaux pour Dames

L. M.
93 rue Richelieu
Paris.

TEMESVÁR
Belváros, Deák-u. 3/1.

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Belváros, Rezső-utca 7, (a Koronaherceg szálloda épületében)

Alaptőke 1,000.000 korona

Foglalkozik a bankszakmába vágó összes üzlet-ágakkal.

HERMANN FRIGYES szízi czul

ENGEL MÓR, ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyárváros, Andrásy-ut 24.

Legnagyobb választék valódi arany-, ezüstáru, brilláns ékszerek és kitűnő órákban, legolcsóbb szabott árak mellett.

Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban.

Valódi ezüst-árak és legfinomabb china-ezüst dísz tárgyak gyári áron kaphatók.

A világhíres Schaffhausen, Omega- és Zenith- precíz órák nagy raktára
Telefon 654 szám. Telefon 654 szám.

„Salamander“-czipők

urak és hölgyek részére K 16.50 egységárban, kizárólag

WEINBERGER JÁNOS

Elsőrangú czipőáruháza

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi-utca 10.

Telefonszám 257.

GUTTMANN HENRIK



angol uri divat
fehérnemű és
kalap
különlegeségi
üzlet

Temesvár-Belváros.
Telefon 575.

Aki földet bérbe adni vagy bérbe venni, eladni vagy venni akar, forduljon bizalommal a
Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz
Temesvár-Belváros, Losonczy-tér
A bank különösen foglalkozik telepítések és parcellázások keresztülvételével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknak a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.
Mindennemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

Évadbérlet 182. (páros) szám.

IVADORLÓ.

négyszer. Irta: Herczeg Ferencz.

Z E L Y E K:

- | | |
|---------------------------|-----------------|
| Kelemen, Kovács | Szeghő Endre |
| Boka, } börtönőrök | Matolcsy Béla |
| Veres, } | Hevessy Miklós |
| Nagy Gyurka, } | Abay Gyula |
| Horváth Zsigmond, } rabok | Kozma Pál |
| Artáncsi Lajos, } | Keleti Lajos |
| Kovács Boldizsár, } | Paksy Sándor |
| Béni, Pálfalvy legénye | Gazdácska Lajos |
| Nina, virágáros leány | Bacsányi Paula |
- a másik Pálfalvy lakásán, a harmadik egy fegyvereskedésben. Idő: jelenkor.

HETI MŰSOR.

Kedd, április 4.	„Roland mester“, opera (páratlan)
Szerda, április 5.	„Czigányszerelem“, operette (páros)
Csütörtök, április 6.	„A rejtélyes ember“ (uj. páratlan)
Péntek, április 7.	„A rejtélyes ember“ (páros)
Szombat, április 8.	„A koldusdiák“, operette (páratlan)
Vasárnap, április 9.	„A halhatatlan lump“, operette (páros)
Vasárnap, d. u.	A dollárkirálynő“, operette
Hétfő, április 10.	

Nagy tavaszi occasio

mélyen leszállított árak

HOLZER női felöltők áruházában

Temesvár-Belváros, Rezső-utca 7.
cs. és kir. udvari szállító.

Állandóan a legkülönlegesebb UJDONSÁGOK
Tavaszi és nyári ruhakeimekben
KUNST JÓZSEF
ARUHÁZA
Temesvár-Belváros, Merczy-utca 7.

Tavaszi ujdonságok

a legújabb

☀️ **Párisi csipke** ☀️
diszidolgokban

LÖWENTHAL REZSŐ-nél

Divatáruháza Temesvár-Belváros
Telefon 972 a „CSIPKEKIRÁLYNŐHÖZ“ Telefon 972

szíri cukrászdája I. emelet.

DÉLMAGYARORSZAGI HITELINTÉZET R.-T.

Temesvár-Belváros, Erőd-utca 5.

Teljesen befizetett részvénytőke 1.000,000 K

Bank-osztály 1050. Telefon Áru-osztály 1049.

Üzletágak: Kamatozó betétek elfogadása. — Váltók leszámítolása. — Jelzálog kölcsönök engedélyezése földbirtokra és városi bérházakra — Értékpapir-előlesek nyújtása. — Földbirtokok parcellázása. — Kereskedelmi és ipari vállalatok támogatása. — Áru-, Liszt- és Gabona-osztály.

A cs. kir. szab. Osztr. Phönix Biztosító Társaság Főigynöksége.

MATYUS BÉLA

ÓRAS

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, Kossuth-utca 19. sz.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát arany-, ezüst-, férfi-, női-, fali-, inga-, templom- és ébresztő-órákban.

Arany- és ezüstáru a legolcsóbb árak mellett.

Régi arany- és ezüst tárgyak a legmagasabb árban megvétetnek vagy becseréltetnek. — Vidéki megbízások legpontosabban eszközöltnék. — Megvett és javított órákért 1 évi jótállás.

SALZER TESTVÉREK

női divat áruház

Temesvár-Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 13.

ajánlja a n. é. hölgyközönségnek az tavaszi és nyári idényre ujonnan érkezett

női kelméket, szöveteket, csipkeszöveteket

Nagy választék

szőnyegekben és menyasszonyi kelengyékben valamint selymekben és díszáru czikkben

Jutányos szabott árak!

Pontos kiszolgálás

Deutsch S. és Társa

szőnyegház

Temesvár-Belváros,

Jenőherczeg-utca.

Helyiségváltozás.

A HINTERSEER=féle

keztyü- és kötszerüzlet a mai naptól kezdve

Hunyadi-(Bécsi)-utca 5. sz. a.,

a Rieger-féle házban van.

Kérem nagyrabecsült vevőimet, hogy 35 év óta irántam tanúsított bizalmukkal új üzlethelyiségemben is megtisztelni sziveskedjenek.

HIREK

Temesvár, április 3.

Calvé viszontagságai.

San Francisco egyik legfényesebb hoteljében keres most pihenést a szegény Calvé Emma, a világhírű párisi operaénekesnő, akit a budapesti közönség is ismer, fáradalmaiból és keserű tapasztalataiból, melyeket San Franciskóba való megérkezésekor kellett szenvednie.

Fiatall férje, Gaspari, egy japán gőzös fedélzetén hozta el Honolulu-ból Amerikába s habár a primadonna a lekiényesebb kabinban tette meg a hosszú utat, mégis oly fáradtnak érezte magát a partraszállás után, hogy valóságos kinzásnak vette a kikötői rendőrség, a vámörök és az egészségi hatóságok zaklatásait. Végül bágyadt hangon mondta be nacionaléját a formuláré kitöltése céljából. Amikor a korkérdés kissé delikát pontjához ért, az énekesnő azt az ajánlatot tette a hivatalnoknak, hogy a rövid, de sokatmondó 20-as számot írja be. De az írások fejét rázta és inkább kitöltetlenül hagyta azt a fejezetet. A bevándorlási biztos azonban nem volt megelégedve a törvénykövetelésével szemben való kihágással és brutális kézzel írta be a rubrikába a 45-ös számot.

Calvé asszonynak nem tetszett a dolog, de máris újabb nehézségek tornyosultak. Megkérdezték tőle a nevét és ő ragaszkodott ahhoz, hogy a hivatalos iráson Calvé néven szerepeljen. Az inspektor azonban csak a fejét rázta és a valódi polgári nevet követelte. Calvé asszony kétségbeesetten engedett és bement a Gaspariné-t. De a balesetek láncolata még nem ért véget. A hajó fedélzetén egy gyermek volt, aki az egészségi hivatalnok előtt betegnek tetszett és a hatóságok elővigyázatból az összes utasokat beoltották. Calvé asszony fel volt ugyan háborodva, kénytelen volt azonban engedni, alávettette magát a kis operációnak és csak ezután léphetett szárazföldre.

— Színház után kitűnő hideg buffet, tiz tagu szalon női zenekar. Szabad bemenet — Wendt kávéházában.

— Pénztárnyitás délelőtt 9 órakor és délután 3 órakor Esti előadások 7 órakor. Színházi telefon szám 602.

— Talált tárgyak kéretnek a színházi titkári hivatalnak átadni, ahol a tulajdonosok azokat igazolás mellett átvehetik.

— Színházi buffet az első emeleten.

— Színházi orvos földszinti páholy bal oldal 13 sz. rendőri inspekció földszinti zártszék baloldal 22 szám.

„Törley pezsgő“ állandóan 5.000,000 üveget tart raktáron.